

CHANTS LIBRES DE MONTRÉAL

présente...

dans le cadre du Festival OPÉR'ACTUEL 2026

AKASHA

Le Souffle de l'Univers

version abrégée en concert

créé par Kripa Nageshwar de HAMSA Creations Lyriques



LE LUNDI 21 SEPTEMBRE 2026 · 19h30

Centre culturel Calixa-Lavallée

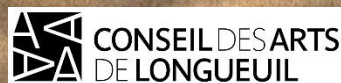
3819 Av. Calixa-Lavallée, Montréal, QC

Infos et billets:

<https://chantslibres.org/operactuel/akasha-le-souffle-de-lunivers/>



Crédit de l'affiche: généré en partie par l'IA



AKASHA : Le Souffle de l'Univers

Le lundi 21 septembre 2026

Présenté par Chants Libres de Montréal au Festival Oper'Actuel 2026

Le mot sanskrit « Akasha » désigne l'élément éther ou espace qui, dans la culture sud-asiatique, est associé au cinquième chakra (la gorge), d'où jaillit la voix. C'est également le champ primordial d'où émerge toute la création et la force invisible qui relie tous les êtres (toutes espèces confondues), toutes les pensées et toutes les expériences. Dans le contexte de ce projet, AKASHA est donc une convergence de mon héritage culturel et spirituel, un espace où le sacré et le profane coexistent. AKASHA est également le lieu où nous, ainsi que toute la création, retournons à la fin de chaque vie ou cycle de vie, jusqu'à la dissolution de l'âme dans la Conscience suprême.

« AKASHA : Le souffle de l'univers » est une création réalisée par Kripa Nageshwar, en collaboration avec chef d'orchestre et compositeur Denis Alain Dion et les musiciens de son ensemble. Il s'agit d'un spectacle qui met en vedette des œuvres anciennes et contemporaines issues du répertoire de la musique classique occidentale, présenté dans le cadre d'un drame lyrique dansé, qui épouse harmonieusement les cultures indienne et occidentale. Comme il s'agit encore d'un projet en cours, nous vous présentons ce soir une version abrégée en concert, comprenant une narration écrite par Kripa Nageshwar, intriqués de poésie et de citations de maîtres spirituels de l'Asie du Sud.

Programme

1. Prière traditionnelle : Vakratunda Mahakaya
2. BIZET : « Ô Dieu Brahma » - extrait de l'opéra « Les Pêcheurs de perles »
3. Poème : « Le début » du livre « Le Croissant de lune » de Rabindranath Tagore
4. DELAGE: « Quatre poèmes hindous »
5. Poème : Extrait de Poème no. 34 du livre «Vairagya Shatakam » de Bhatrhari
6. Poème : Extrait de Poème no. 62 du livre «Vairagya Shatakam » de Bhatrhari
7. Poème : « Le prisonnier » du livre «Gitanjali » de Rabindranath Tagore
8. SOTHIVANNAN : « Invocation », mouvement II. Messiah
9. Poème : Extrait de Poème no. 79 du livre «Vairagya Shatakam » de Bhatrhari
10. DELAGE : « Ragamalika »
11. Poème : Extrait de « Bhaja Govindam » (Couplet 7) d'Adi Shankara Acharya
12. Poème : Extrait de « Nirvana Shatkam » (Couplet 1) d'Adi Shankara Acharya
13. EATOCK : « Ashes of Soldiers »
14. Poème : Extrait de Poème no. 100 du livre «Vairagya Shatakam » de Bhatrhari

Des citations des maîtres spirituels Sathya Sai Baba et Mohanji parsèment le récit.

AKASHA : The Breath of the Universe

Monday 21 September 2026

Presented by Chants Libres de Montréal at the Oper'Actuel Festival 2026

A word from Kripa Nageshwar:

The Sanskrit word “Akasha” refers to the element of ether or space which, in South Asian culture, is linked to the fifth chakra (the throat), from which the voice emerges. It is also the primordial field from which all creation emerges and the invisible force that connects all beings, thoughts and experiences. AKASHA is, therefore, a confluence of my cultural and spiritual heritage, a space where the sacred and secular coexist. It is also the place where we, as well as all creation, emerge from and return to at the end of each lifetime or life cycle until dissolution of the soul into Supreme Consciousness.

“AKASHA: The Breath of the Universe” is a production by Kripa Nageshwar, created in collaboration with the conductor and composer Denis Alain Dion and the musicians of his ensemble. It is a performance piece, featuring both early and contemporary works from the Western classical music canon, presented in the form of an opera dance drama that harmoniously blends Indian and Western cultures. As this is still a work-in-progress, we present to you tonight an abridged, concert version accompanied by a narrative written by Kripa Nageshwar, interwoven with poetry and quotations from spiritual masters of South Asia.

Program

1. Traditional prayer : Vakratunda Mahakaya
2. BIZET : « Ô Dieu Brahma » - aria from the opera « Les Pêcheurs de perles »
3. Poem : « The Beginning » from the book « The Crescent Moon » by Rabindranath Tagore
4. DELAGE: « Quatre poèmes hindous »
5. Poem : Excerpt from Poem no. 34 from the book «Vairagya Shatakam » by Bhatrhari
6. Poem : Excerpt from Poem no. 62 from the book «Vairagya Shatakam » by Bhatrhari
7. Poem : « The Prisoner » from the book «Gitanjali » by Rabindranath Tagore
8. SOTHIVANNAN : « Invocation », movement II. Messiah
9. Poem : Excerpt from Poem no. 79 from the book «Vairagya Shatakam » by Bhatrhari
15. DELAGE : « Ragamalika »
16. Poem : Excerpt from « Bhaja Govindam » (Couplet 7) by Adi Shankara Acharya
17. Poem : Excerpt from « Nirvana Shatkam » (Couplet 1) by Adi Shankara Acharya
18. EATOCK : « Ashes of Soldiers »
19. Poem : Excerpt from Poem no. 100 from the book «Vairagya Shatakam » by Bhatrhari

Quotations from the spiritual masters Sathya Sai Baba and Mohanji are scattered throughout the narrative.

Français

Vakratunda Mahakaya :

Salutations au seigneur Ganesha, qui a une trompe recourbée, un corps imposant et qui brille aussi fort qu'un million de soleils.

Ô Seigneur divin, bénis mes efforts afin qu'ils se déroulent sans obstacle, dans tout ce que je fais, en tout temps.

« Le début » de Rabindranath Tagore

L'enfant, en riant, demande à sa mère : « D'où suis-je venu, comment suis-je arrivé jusqu'à toi ? Où m'as-tu trouvé ? »

La mère, en l'entendant, sourit à travers ses larmes et le serre contre elle :

« Je t'ai façonné comme une poupée née de mon propre cœur,
Et c'est ainsi que je t'ai amené dans ce monde. »
De peur de te perdre, je t'ai gardé tout près — à mes pieds, dans mes bras, toujours dans mon regard.

Je te cherchais partout, craignant que tu ne disparaisses, et c'est pour cela que je te garde contre ma poitrine, sans jamais te laisser partir. »
Elle poursuit, dans un souffle :

« Je t'ai attendu si longtemps. Je t'ai cherché sans jamais te trouver,
Et pourtant un jour tu es venu vers moi, doucement. Je t'avais imaginé selon les élans de mon âme,
Je t'avais appelé tant de fois — et aujourd'hui, enfin, tu es là. »

English

Vakratunda Mahakaya :

Greetings to Lord Ganesha, who has a curved trunk, a big body, and shines as brightly as a million suns.

Oh, Divine Lord, please bless my endeavors so they're obstacle-free, in everything I do, always.

« The Beginning » by Rabindranath Tagore

The child asks his mother with a playful smile,
"From where have I come, and how did I find my way to you? Mother, where did you discover me?"

The mother hears, and smiling through tears, draws the child into her arms:

"You were the doll shaped in my secret heart, the dream I carried in silence.
Afraid I might lose you, I kept you close with tender care—
At my feet, beside my steps, begging you not to wander away.

Wherever I searched, I could not find you, and fearing your loss,
I held you tightly to my chest and sat with you always.

"So many times you came to me at last, after all my searching—
I could never find you, yet still you arrived.
I shaped you as my heart desired,
I called for you again and again and today, at last, I have found you."

Poème no. 34 de Bhatrhari

Les plaisirs montent et retombent comme de
hautes vagues; la vie s'évanouit en un instant.
La joie et l'élan de la jeunesse ne durent que
quelques jours, même auprès de l'être aimé.

Poème no. 62 de Bhatrhari

Pourquoi erres-tu ainsi en vain ?

Accorde un peu de repos à ton esprit.

« Le prisonnier » de Rabindranath Tagore

Qui T'a lié ainsi,
d'une étreinte si dure?
Seigneur, c'est moi que
Tu as lié d'une corde dure comme la foudre.

Je pensais qu'au-dessus de tous,
moi seul deviendrais grand;
j'érigeais la gloire des rois
dans ma propre maison.

Jour et nuit Tu forgeais
une prison de chaînes de fer—
tant de feu, tant de coups,
sans fin ni refuge.

Quand l'ouvrage fut enfin achevé,
dur et inflexible—
je vis que la chaîne que j'avais faite
me liait moi seul.

Poem no. 34 by Bhatrhari

Pleasures rise and fall like towering waves; life can
vanish in a single fleeting moment.
The joy of youth, its brightness and exhilaration,
endures only a few brief days — even in the
company of the beloved.

Poem no. 62 by Bhatrhari

Oh Mind! Why are you wandering here and there?

Rest somewhere rather than exhaust yourself
uselessly.

« The Prisoner » by Rabindranath Tagore

Who has bound You,
so harshly and so tight?
Lord, it is I whom You have bound
with a thunder-hard cord.

I thought, above all others,
I alone would be great;
I built the pride of kings
within my little home.

Day and night You forged
a prison of iron chains—
so much fire, so many blows,
with no end or resting place.

When the forging was finally done,
hard and unyielding—
I saw that the chain I made
was binding me alone.

Poème no. 79 de Bhatrhari

Les rayons de la lune sont beaux;
la clairière herbeuse de la forêt est belle aussi.
La joie née de la compagnie des sages est belle;
les récits contenus dans la poésie le sont
également.
Même le visage de l'aimée, tremblant de larmes
nées de la colère, demeure beau.
Mais lorsque l'esprit reconnaît pleinement
l'impermanence,
plus rien n'apparaît vraiment comme beau.
« *Bhaja Govindam* », Couplet 7 de *Adi Shankara*
Acharya

L'enfant s'attache au jeu,
Le jeune homme aux charmes de la jeunesse (les
désires);
Le vieillard se perd dans ses inquiétudes —
Mais nul ne demeure fixé au Brahman suprême. »

« *Nirvana Shatkam* », Couplet 7 de *Adi Shankara*
Acharya

Je ne suis ni le mental, ni l'intellect, ni l'ego, ni le
flot des impressions.
Je ne suis ni l'oreille, ni la langue, ni le nez, ni les
yeux.
Je ne suis ni l'éther, ni la terre, ni le feu, ni le vent.
Je suis la forme de la conscience et de la béatitude
— je suis Śiva, je suis Śiva.

Poème no. 100 de Bhatrhari

Ô Terre-Mère, Ô Vent-Père,
Ô Feu mon ami, Ô Eau ma compagne,
Ô Ciel mon frère —
Je vous adresse ma dernière salutation.

De votre compagnie sont nés le mérite
Et la connaissance pure,
Qui ont dissipé toute illusion.
Dans leur éclat,
Je me fonds désormais
Dans le Parabrahman, le Suprême. »**

Poem no. 79 by Bhatrhari

Moonbeams are beautiful;
the grassy forest clearing is beautiful as well.
The joy that arises from the company of the wise is
beautiful;
the stories woven in poetry are beautiful too.
Even the beloved's face, trembling with tear-drops
born of anger, is beautiful.
But when the mind truly realizes impermanence,
nothing remains beautiful in the same way.
« *Bhaja Govindam* », Verse 7 by *Adi Shankara*
Acharya

Childhood is lost in attachment to games.
The youth is lost in attachment to woman (desire).
Old age is lost in attachment to worry and anxiety,
thinking over many things.
But there is hardly anyone who wants to be lost in
attachment to para-brahman, the Supreme Spirit.

« *Nirvana Shatkam* », Verse 7 by *Adi Shankara*
Acharya

I am not the mind, nor the intellect, nor the ego,
nor the storehouse of memories.
I am not the ear, nor the tongue, nor the nose, nor
the eyes.
I am not the sky, nor the earth, nor fire, nor air.
I am the form of pure consciousness and bliss — I
am Śiva, I am Śiva.

Poem no. 100 by Bhatrhari

Oh Mother Earth! Oh Wind, my Father!
Oh Fire, my friend! Oh Water, my good relative! Oh
Sky, my Brother!
With clasped hands this is my concluding
salutations to you!

My association with you all resulted
in an accumulation of scintillating merits,
culminating in abundance of pure knowledge,
which helped me overcome the marvellous sway
of Unreality!
May I now unite with the Transcendent Truth!

La gratitude profonde à / Much gratitude to :

Sathya Sai Baba, Mohanji et la Tradition des Maîtres, pour leur sagesse, leurs paroles et leurs conseils tout au long
de la création et réalisation de cet oeuvre /
Sathya Sai Baba, Mohanji and the Tradition of Masters for their wisdom, words guidance during the creation of
this work

Les musiciens / The musicians :

Raja Bhattacharya
sarod, manjira, steel tongue drum production consultant/consultant de production

Anjana Srinivasan
violon carnatique/Carnatic violin, composition consultant/consultant de composition

Katayoun Malekmoitee
santoor

Julien Deguire
clarinette/clarinet & tanpura

Soo-Hyun Ahn
piano & répétiteur

Équipe de production/Production Team

Johanne Patry
Consultante d'éclairage et mis-en-scène/Lighting and staging consultant

Kathleen Fee
MC

Jacob Lacroix
Sonorisateur

Marion Sebilo
Régisseur

David Brien
directeur technique de la salle

Julie Abran
direction de production

Et Marie-Annick Béliveau & tout l'équipe de Chants Libres

Conseil des arts de Longueuil
Soutien financier pour la création de ce projet